

Diffuseur de parfum programmable

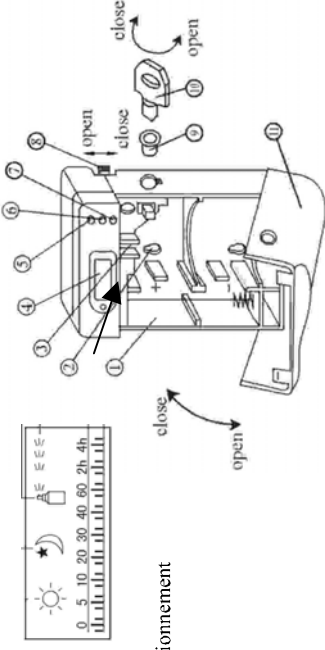
F

Instructions d'utilisation

Cet équipement comporte une alimentation électrique par deux piles 1,5 V type R20 (non fournies) et un réglage sur trois périodes : jour, nuit et 24 heures avec réglage de la durée de diffusion de 5 minutes à 4 heures.

Composants :

- 1-Châssis
- 2-Trou de fixation
- 3-Emplacement de la base
- 4-Ecran LCD
- 5-Bouton de réglage du nombre de spray
- 6-Bouton de réglage de la séquence de fonctionnement
- 7-Bouton de réglage de la temporisation
- 8-Contacteur de mise en marche
- 9- Verrou
- 10- Clef
- 11-Capot



Instructions de montage :

1. Ouvrir le verrou à l'aide de la clef puis la retirer. Ouvrir le capot dans le sens indiqué par la flèche.
2. Fixer l'appareil au mur au travers des trous de fixation à l'aide des vis fournies.

Instructions d'utilisation :

1. Mettre en place le parfum choisi et les piles. Attention : bien adapter l'embout du flacon dans le presseur à l'emplacement de la buse de diffusion du capot.
2. Appuyer sur le symbole ☀ pour programmer la fréquence de pulvérisation. Chaque pression sur le bouton permet de passer d'une séquence à l'autre, étalée de 5 minutes à 4 heures.
3. Le bouton ☀/🌙 permet de programmer la période de pulvérisation. Trois choix sont proposés : jour, nuit, et 24h.
4. La quantité de parfum pulvérisée peut également être réglée. Pour ce faire, il suffit de presser le bouton ⏸ : une pression correspond à une pulvérisation par séquence ; deux pressions à deux pulvérisations par séquence ; et trois pressions à trois pulvérisations par séquence.
5. Attention : le diffuseur est réglé, d'origine, sur la fréquence la plus courte.
6. Fermer et verrouiller le capot . Mettre l'appareil sous tension. Attention : un jet de parfum est automatiquement amorcé lors de la mise en route.

Remarques :

- Ecarter le visage du diffuseur lors de la projection de parfum
- Ne pas employer de produits abrasifs ou chimiques, même dilués, pour nettoyer la carrosserie sous peine d'endommager son aspect.

GB

Instructions for use

This appliance is powered by 2 x 1.5 V R20 type batteries. It is programmable for full or part time operation at day, night and over 24 hours with adjustable spray times from 5 minutes to 4 hours.

Components :

- 1-Base frame
- 2-Fixing holes
- 3-Spout location
- 4-LCD screen
- 5-spraying times setting
- 6-operation mode
- 7-spraying interval time
- 8-Power on/off
- 9- Lock
- 10- Key
- 11-Cover

3. Botón ☀ permite programar el periodo de pulverización. Se proponen tres posibilidades : días, noches y 24 horas
4. La cantidad de perfume pulverizada también puede regularse. Para hacerlo, basta con presionar el botón ☀/🌙 una presión corresponde a una pulverización por secuencia, dos presiones a dos pulverizaciones por secuencia y tres presiones a tres pulverizaciones por secuencia
5. Atención: el difusor se ajusta en planta sobre la frecuencia más corta.
6. Cerrar y bloquear el capó. Poner el aparato en tensión. Atención: un chorro de perfume será lanzado automáticamente al encenderse el aparato.

Observaciones :

1. Alcejar el difusor durante le proyección de perfume.
2. No emplear productos abrasivos o químicos, incluso diluidos, para limpiar la carrocería so pena de estropear su aspecto.

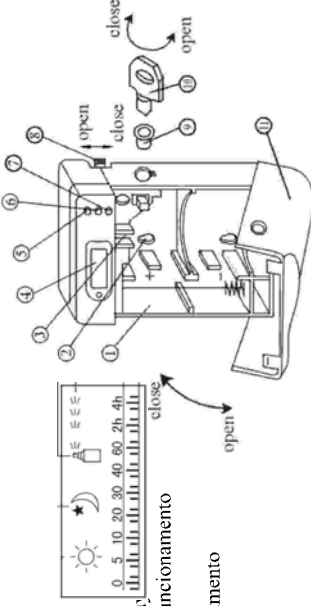
P

Instruções de utilização

Este equipamento tem alimentação eléctrica através de duas pilhas de 1,5 V do tipo R20 e pode ser regulado para três períodos: dia, noite e 24 horas, podendo a duração da difusão ser regulada para entre 5 minutos e 4horas.

Componentes :

- 1-Chassis
- 2-Orifício de fixação
- 3-Alojamento do bocal
- 4- Painel LCD
- 5- botão de regulação do número de spray
- 6- botão de regulação da sequência de funcionamento
- 7- botão de regulação da temporização
- 8- Comutador de colocação em funcionamento
- 9- Fechadura
- 10- Chave
- 11-Cobertura



Instruções de montagem :

1. Abra a fechadura com a ajuda da chave, retirando-a em seguida. Abra a cobertura no sentido indicado pela seta.
2. Fixe o aparelho na parede através do orifício de fixação e utilizando os parafusos fornecidos.

Instruções de utilização :

1. Coloque o perfume escolhido e as pilhas. Atenção: adapte firmemente o bico do frasco no dispositivo de pressão localizado no alojamento do bocal de difusão da cobertura.
2. Carregue no símbolo ☀ para programar a frequência da pulverização. De cada vez que carregar, faz passar de uma sequência a outra, com intervalos de 5 minutos a 4 horas
3. O botão ☀/🌙 permite programar o período de pulverização. Três opções: dia, noite e 24 horas
4. A quantidade de perfume pulverizado também pode ser regulada. Para isso, basta carregar no botão ⏸ : uma vez corresponde a uma pulverização por sequência, duas vezes correspondem a duas pulverizações por sequência e três vezes correspondem a três pulverizações por sequência
5. Atenção: o difusor é regulado na fábrica para a frequência mais curta.
6. Feche e tranque a cobertura. Ligue o aparelho à alimentação. Atenção: aquando da colocação em funcionamento é emitido automaticamente um jacto de perfume.

Observações:

1. Afaste o rosto do difusor quando o jacto de perfume for emitido
2. Não utilize produtos abrasivos ou químicos, mesmo que diluídos, para limpar a cobertura, dado que poderá danificar o aspecto da mesma.

SW

Driftsinstruktioner

Den här enheten drivs med batterier av typen 2 x 1,5 V R20. Den är programmerbar för hel- eller deltidstridning på dag- eller nattid och över 24 timmar med justerbara spraytider från 5 minuter till 4 timmar.

Komponenter :

- 1-Infattning
- 2-Monteringshål
- 3-Sprutplacering
- 7- Inställningsknapp för timer
- 8- Strömbrytare
- 9- Låsanordning



Installation :

1. Open the lock with the attached key then pull it out. Open cover in direction shown on drawing.
2. Fix the unit to the wall with the supplied screws through the fixing holes in the base frame.

Operating instructions :

1. Install batteries and fragrance refill of suitable size. Note : The bottle spout must be positioned under the actuator with the spray nozzle fitting in the cover location.
2. Press the symbol to program the interval between spraying operations. Each press on the button moves from one sequence to the next, starting with 5 minutes and rising to 4 hours
3. The period for spraying operations is programmed using the button . There are three possibilities: daytime, nighttime, and 24 hours
4. The amount of scent sprayed can also be adjusted. To do this, simply press the button . one press will result in one spraying operation per sequence, two presses in two spraying operations and three presses in three spraying operations per sequence»
5. Note : factory setting on shortest interval time.
6. Close and lock the cover. Turn power on to start operation. Note : fragrance is sprayed automatically once when switching power on.

Notes :

- Don't keep your face close to spraying nozzle.
- Don't use chemicals even diluted for cleaning the sprayer to avoid damaging the aspect.



Betriebsanweisung

Dieser Automat wird von zwei 1,5 V Batterien Typ R20 betrieben. Er kann auf drei Perioden – Tag, Nacht, 24 Stunden – eingestellt werden mit einem Sprührhythmus von fünf Minuten bis zu vier Stunden.

Bestandteileung :

- 1-Gestell
- 2-Befestigung
- 3-Spraydüsenhalter
- 4-LCD-Anzeige
- 5-Drucktaste zum Einstellen der Anzahl Duftausstöße
- 6-Drucktaste zum Einstellen der Stofffolge
- 7- Drucktaste zum Einstellen der Geschwindigkeit

Aufbau :

1. Schloss mit Schlüssel öffnen, dann Schlüssel entfernen. Gehäuse in Pfeilrichtung öffnen.
2. Befestigung des Duftspenders an der Wand durch mitgelieferte Schrauben.

Betriebsanweisung :

1. Gewünschte Duftdose und Batterien einlegen. Achtung : Dosenkopf in Düsenhalter unter Sprühknopf im Gehäuse einsetzen.
2. Drücken Sie die Drucktaste zur Programmierung der Ausstoßfolgen. Jeder Druck auf die Taste verlängert die Ausstoßfolge im fünf Minuten-Intervall bis zu einer Stunde, dann in Intervallen von einer Stunde bis zu vier Stunden.
3. Diese Taste programmiert die Zeiten der Ausstöße. Drei Möglichkeiten stehen zur Auswahl : Tag, Nacht, 24Stunden.
4. Die auszugebende Duftmenge pro Ausstoß kann ebenfalls eingestellt werden. Dazu druck man die entsprechende Taste : ein Druck bedeutet ein Duftausstoß pro Folge, zwei Mal druck bedeutet zwei Duftausstöße und drei Mal Druck bedeutet drei Duftausstöße.
5. Zur Beachtung: Werkseitig wird der Duftspender auf das kürzeste Intervall eingestellt.
6. Gehäuse zumachen und verschließen. Duftspender anschalten. Achtung : Duft wird bei Inbetriebnahme automatisch gesprüht.

Vermerk :

- Gesicht vom Automat beim Betriebs fernhalten.
- Abschleifende oder chemische Produkte, sogar in Wasserlösung, für die Reinigung des Gehäuses wegen Beschädigung vermeiden.

Istruzioni d'uso

Il diffusore necessita di una alimentazione elettrica con 2 pile 1,5V tipo 20E di una regolazione su tre periodi : giorno, notte e sulle 24 ore con la regolazione della frequenza da 5 minuti a 4 ore.

Componenti :

- 1-Telaio
- 2-Foro di fissaggio
- 3-Alloggiamenti del diffusore
- 4-Schermo LCD
- 5- Bottone della regolazione del numero di vaporizzazioni
- 6- Bottone della regolazione della sequenza delle vaporizzazioni

- 7- Bottone di regolazione del temporizzatore
- 8- Bottone di accensione
- 9- Chiavistello
- 10- Chiave
- 11-Frontale di chiusura

Istruzioni di montaggio :

1. Inserire la chiave nel chiavistello ed estrarlo. Tirare il frontale nel senso indicato dalla freccia.
2. Fissare l'apparecchio al muro utilizzando gli appositi fori e le viti in dotazione.

Istruzioni d'uso :

1. Posizionare la bombola e le pile. Attenzione : inserire la bombola nell'apposito alloggiamento con lo spray nella direzione dell'apertura del frontale.
2. Spingere sul simbolo per programmare la frequenza di vaporizzazione. Ogni pressione sul bottone permette di passare da una sequenza all'altra, da 5 minuti a 4 ore.
3. Il bottone permettedi programmare il periodo di vaporizzazione. Tre scelte sono proposte : giorno, notte e 24 ore.
- 4.La quantita' di profumo vaporizzato puo' essere regolata. Per farlo e' sufficiente premere il bottone :una pressione corrisponde a una vaporizzazione per sequenza, due pressioni a due vaporizzazioni per sequenza e tre pressioni a tre vaporizzazioni per sequenza.
- 5.Attenzione : il diffusore è regolato in fabbrica sulla frequenza più corta.
6. Reinserrire il chiavistello, girarlo ed estrarre la chiave. Accendere l'apparecchio. Attenzione: un getto di profumo uscirà al momento dell'accensione.

Note :

- Evitare assolutamente la vaporizzazione del profumo verso il viso.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o chimici , anche se diluiti, per pulire la carrozzeria pena il danneggiamento del suo aspetto.



Instrucciones de utilización

Este aparato consta de una alimentación eléctrica de dos pilas 1,5 V tipo R20 y un ajuste con tres periodos: día, noche y 24 horas, con ajuste de la duración de difusión de 5 minutos a 4 horas.

Componentes :

- 1-Caja
- 2-Orificio de fijación
- 3-Ubicación de la boquilla
- 4- Pantalla LCD
- 5- botón de regulación de la cantidad de spray
- 6- botón de regulación de la secuencia de funcionamiento

- 7- botón de regulación de la temporización
- 8- Contactor de arranque
- 9- Cerrojo
- 10- Llave
- 11-Capó

Instrucciones de montaje :

1. Abrir el cerrojo por medio de la llave y luego retirarla. Abrir el capó en el sentido indicado por la flecha.
2. Fijar el aparato a la pared a través del orificio de fijación por medio de los tornillos suministrados.

Instrucciones de utilización :




1. Colocar en su sitio el perfume y las pilas. Atención: adaptar bien el extremo del frasco al dispositivo de ubicación de la boquilla de difusión del ~~aró~~ para programar la frecuencia de pulverización. Cada presión en el botón permitirá pasar de una secuencia a otra, pudiendo distanciarse de 5 minutos a 4 horas

- 4- LCD-skärm
- 10- Nyckel
- 5- Inställningsknapp för sprejmängd
- 11- Skydd
- 6- Inställningsknapp för perioder

Installation :

1. Öppna låset med bifogad nyckel och dra sedan ut den. Öppna skyddet i samma riktning som på bilden.
2. Montera fäst enheten på väggen med bifogade skruvar genom monteringshålen i infattningen.

Driftinstruktioner :

1. Installera lämpliga batterier och doftrefill. Observera: Flaskans spraydel måste placeras under ställdonet med spraypipen placerad i skyddet.
2. Tryck på symbolen  för att programmera sprejtiden. Varje intryckning leder till nästa period, från 5 minuter till 4 timmar
3. Sprejperioden programmeras genom att trycka på knappen . Det finns tre val : dagar, nätter och 24 timmar
4. Mängden sprejad parfym kan också ställas in. Tryck in knappen  en intryckning motsvarar en sprejning per period, två intryckningar motsvarar två sprejningar per period och tre intryckningar motsvarar tre sprejningar per period
5. Observera: fabriksinställningen är den kortaste intervalltiden.
6. Stäng och lås skyddet. Sätt på strömmen för att sätta på enheten. Observera: doft sprayas automatiskt en gång när strömmen sätts på.

Notera:

1. Håll ansiktet på avstånd från spraypipen.
2. Använd inte ens förtunnade kemikalier i rengöringssyfte vid rengöring av sprayaren för att undvika att den skadas.

NL

Gebruiksaanwijzing

Deze uitrusting wordt door twee batterijen 1,5 V type R20 gevoed en bevat een regelmechanisme over drie perioden per dag, nacht en etmaal met regelbare verspreidingsduur van 5 minuten tot 4Uur.




Bestanddelen :

- 1- Omhulsel
- 2- Gat voor bevestiging
- 3- Plaats van het mondstuk
- 4- LCD scherm
- 5- Stielknop voor de hoeveelheid spray
- 6- Stielknop voor de werkingssequentie
- 7- Snelknop voor het temporiseren
- 8- Aan-uit contactschakelaar
- 9- Grendel
- 10- Sleutel
- 11- Kapje

Montagevoorschriften :

Open de grendel met de sleutel en haal de sleutel er vervolgens weer uit. Maak het kapje open in de richting van de pijl. Bevestig het toestel met behulp van bijgeleverde schroeven door het gat aan de wand.

Gebruiksaanwijzing :

1. Breng het gewenste parfum en de batterijen in het toestel. Zorg dat het uiteinde van het flesje behoorlijk in de perser zit, op de plaats van het verspreidingsmondstuk in het kapje.
2. Drukken op het symbool  om de verstuivingsfrequentie te programmeren. Bij iedere druk op de knop gaat men van de ene naar de andere sequentie over, verspreid van 5 minuten tot aan 4 uur.
3. Deze knop maakt het mogelijk de verstuivingsperiode te programmeren. Men beschikt over  drie mogelijkheden : overdag, 's nachts en 24 uur lang.
4. De hoeveelheid parfum die verstoven wordt kan eveneens ingesteld worden. Hiertoe drukken op de knop  : één druk op de knop komt overeen met één verstuiving per sequentie, twee maal drukken op de knop voor twee verstuivingen per sequentie en drie maal drukken op de knop voor drie verstuivingen per sequentie.
5. Let op : de verspreider is in de fabriek op de kortste frekwentie afgesteld.
6. Sluit en vergrendel het kapje. Zet het toestel onder spanning. Let op : bij het inwerkingsstellen komt er automatisch een straalje parfum op gang.

Opmerkingen :

1. Blijf met uw gezicht bij de verspreider vandaan wanneer er parfum uitkomt.
2. Gebruik geen scheuwmiddelen of chemische stoffen, ook niet verdund, om het omhulsel schoon te maken, want daardoor kan het lelijk van uiterlijk worden. .